

^{36—38} перепросил бы его ~ хороший оклад жалованья / перепросили бы его в свою канцелярию, повысили бы чином и дали бы хороший оклад жалованья (Пс)

С. 78.

^{2—3} Да ведь после такого надо жаловаться, Варенька, формально жаловаться / Нет, я буду жаловаться, Варенька, просто буду жаловаться (Пс)

³⁶ Я заметила / Я замечала (Пс)

С. 79.

³⁹ скажу я вам, маточка / скажу я вам, маточка, вот что (Пс)

С. 80.

^{2—3} и всех этих беспорядках / и о всех этих беспорядках (Пс)

⁶ хозяйка кричит / хозяйка только кричит (Пс, БЛ, 1860)

³³ и о приключении с офицерами / и приключении с офицерами (Пс)

³⁷ Эх, Варенька, Варенька! / Маточка, Варенька! Эх, Варенька, Варенька! (Пс)

С. 81.

^{5—6} я должен вас любить, так вы бы не то сказали / я должен вас любить так, то вы бы не то сказали (Пс)

¹³ да и дома тоже / да и дома-то тоже (Пс)

^{31—32} После: маточка — тут-то я и пал (Пс)

³⁴ Он уж, я и не знаю, что делает / Он уж я не знаю, что делает (Пс)

С. 82.

⁴ то есть оно не то чтобы совсем / то есть они не то чтобы совсем (Пс)

^{5—6} вот оно и всё / ну и всё тут, вот оно и всё (Пс)

^{19—20} я, Варенька, с вами спорить не смею / я, Варенька, с вами не спорю (Пс)

²⁵ так в ту же пору / так в ту ж пору (Пс)

³⁴ оба письма, да так / оба письма, Макар Алексеевич, да так (Пс)

С. 83.

^{11—12} верю, Варенька / верю, Варенька, верю (Пс)

^{12—13} и не в укор вам говорю / а не в укор вам говорю (Пс)

³⁰ А отчего же так и будет / А отчего так и будет (Пс, БЛ, 1860)

С. 84.

⁹ пасквиланты / пашквиланты (Пс, БЛ, 1860)

²⁷ сквозь одежду / сквозь одежду (Пс)

⁴⁴ После: оно выползло — да и приползло (Пс, БЛ)